



# Excmo. Ayuntamiento de Toledo

## ARCHIVO MUNICIPAL

Servicio: \_\_\_\_\_

Sección/Negociado: \_\_\_\_\_

Exp./Año: \_\_\_\_\_

Sección: \_\_\_\_\_

Subsección: \_\_\_\_\_

Serie: \_\_\_\_\_

Código C. Clasificación: \_\_\_\_\_

DATA: *1570, noviembre, 27 - 1570, diciembre, 9. Madrid - Toledo*

### DESCRIPCIÓN:

*Expediente iniciado por Real Cédula de Felipe II, dada en Madrid el 27 de noviembre de 1570, por la que ordena a Diego de Zuñiga, corregidor de Toledo, que se encargue de la entrega de los mil quinientos moriscos llegados a la ciudad, a cargo de Hernando de Agreda, desde el Reino de Granada, a los comisionados Antonio de la Hoz y Alonso de Sandoval que los trasladarán a Avila, Salamanca, Segovia, Valladolid y otras poblaciones castellanas.*

SIGNATURA: *1687/ 1*

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



V Inneen addeelm 3 m 10 s (media) onnes  
a 6 dad de tweeit veyntes siele  
Dra seel mees deno ren ke  
de 6 ley om sy settentaas  
de my ~~He~~ doud de om m fo  
n ne 3 du deela 12 9 fo was 15 doud  
Dro 6 n 3 re alle 6 b name antio  
tade en m y vn t as ear  
de der t as t as en t sen  
de 6 nales 12 te 6 fe 6 re



# El Rey

Don Diego de Anaya nro. corregidor de la ciudad de Toledo a 27 de el presente mandamos sacar como don  
luis de cordova tuvo a su cargo hasta esta ciudad quatro mill y quinientos moriscos para mas o menos de los q  
se an sacado del Reyno de granada para que desde ella se embarquen y lleuen adonde oviere en destar, en  
cargando los dichos en el cargo a antonio de la hoz regidor de la ciudad de segovia y don alonso  
de solqual. cada uno de ellos la mitad para que los lleuen y conduzgan a las partes y lugares que les son  
tenidos por las instrucciones que se les dieron para ellos como ha uenido, y por que despues hemos venido  
a cargo del Sr. don juan de austria mi muy caro y muy amado hijo en que nos auia que embia a este  
dha. ciudad a cargo de don fernando de agreda otras mill y quinientas personas de los dhos moriscos para q  
tambien desde ay se encaminen y lleuen adonde oviere en destar, ha uenido que rido a cesar de ces  
y encargados y mandados proveyais que si llegaren a lo que se pedia a cesar con los dhos antonio de la  
hoz y don alonso de solqual hagais entregar a cada uno de ellos la mitad de los dhos moriscos para q  
con los otros que han de yr a su cargo los lleuen y conduzgan a las partes y lugares que les ha de nombrar  
y si quando llegaren los dhos moriscos fueren partidos la dha. comisarios, nombrareis dos personas de  
confianza y buen recabdo para que con vna de nra. justicia los lleuen por el mismo camino y se los con  
traquen para el efecto sobredicho, ha ordenando que ponga mucha diligencia en que se procuren y apresten  
los carros e vagones e situallas y gente y las otras cosas que se son necesarias para ello, que para todo se usen  
dho. y cada cosa y parte dello y lo dello anexo y dependiente sin necesidad de cada uno de los mismos mi  
sion y facultad que os mandamos dar para lo que toca a los dhos quatro mill y quinientos moriscos que  
trae a su cargo dicho don luis de cordova, y para que asi mismo podais nombrar las personas que e  
n su oficio y fueren necesarias para conducir y llevar los dhos moriscos hasta alcanzar los dhos cami  
llos y entregarlos a ellos como dho. y a los alguaciles que creades ser necesarios para el buen  
efecto y execucion de lo sobredicho, las quales dho. personas y alguaciles pueden traer vna de nra. justia  
de lo que en ello se ocuparen, y por esta nra. cedula mandamos a los condes suso dho. regidores e cavalleros  
e oficiales y hombres buenos de la dha. ciudad de Toledo y de las otras ciudades e villas e lugares  
reynos de toledo y de todas las otras de nros reynos y señorios y personas particulares de ellos que en  
nra. carta fuere mostrada o cetera de este capitulo signado de ser uano pl. y cumplimiento de lo  
en ella contenido que no puede tocar en qualquier manera que guaraxen y cumplan lo que es en  
lo ordenado y en esta parte mandamos que con el efecto de lo sobredicho y a si se cumpla y  
con las dho. personas que asi nombrareis por las personas en lo que fuere necesario y por los y  
ellos se les ha de dar e singular e no se pongan en ello excusa ni dificultad alguna  
sola pena que para ello de nra. parte se pusiere o se embiare a poner e si y las dho. personas  
las quales en esta presente se ponen y ha uenido por puestas y por condenadas en el caso lo  
contrario ha yendo las quales podais e de curar en las que fueren recibidas e proveyades e si  
bien se oviere mandamos a la gente que fuere en guarda de los dhos moriscos q. guarden.

Cumplan la heredi que se dicre en el modo del caminar y en lo de mas que toca se a la buena custodia de los singu. en ello ay a facta/

Y por que el dho don he nado de agreda trae alguna gente de guerra de pie y de cavallo y otros ofi- gales y ministros que no ay para que parrnade lante y le seruiamos la carta que yta con esta para en entregandolos dho moriscos a los dho comisarios o a las personas que los nombrare de rebuelca con la dho gente confesme ala heredi en que tiene o tribuere del dho Jey.<sup>mo</sup> don Juan de encargamos que luego en llegando li dhois carta y nos aviséis si sero ni que que de acase prouca otra cosa y del numero de moriscos que de entregaren a los dho comisarios o a las dho personas y quando partiren y del cami no que lleuaren y las jornadas q sero de sero cada uno de los q en todo no se en mado de las preriuidas de mado — A ee by de noviembre de 1572 as

*[Large handwritten signature]*

Por man de su mag<sup>d</sup>

Juan Vazquez

100

100

100

Por <sup>t</sup> El Rey

Don Diego de Lumina en for de la  
ciudad de Toledo /

Copia de carta de summa q adon herf de agreda

El Ill<sup>mo</sup> don Juan de Austria muy claro y muy amado herf<sup>no</sup> nos ha escrito q de los  
moriscos q se han sacado del Reyno de granada traeis a Vro cargo <sup>100</sup> personas pocas mas  
amadas para entregarlos en toledo a quien <sup>os</sup> biamos amandados q por q hemos  
ordenado a don diego de cumiga nro conreg de la dha ciudad q se faga o lla al  
Reyno dellos y los encamine con los comisarios que hemos disputado q lleuen y conduzgan  
ellos quatro mill e quatro cientos de moriscos de cordova y vienen a parar  
en la dicha toledo q son Antonio de la bis<sup>pa</sup> Regidor de segovia y don alonso  
de sandoval q llegaren a tiempo. E se partan en las conueltas q se ollen fueren  
partidos nombre dos personas pa que los lleuen y conduzgan al mismo camino pa q los al cargo  
los entreguen a los dichos comisarios q os biamos queuido auer de ellos y en far  
garos y mandamos. entregues a cada uno de los dichos comisarios la mitad de los  
dichos moriscos con nteruencion y asistencia del dicho don diego de cumiga  
pa q los lleuen y conduzgan a las partes e lugares q les bordenamos, y siendo  
partidos los entreguen a las personas q el dicho don diego bordenare.  
pa q la gente de guerra de pie y de cavallo y otros offes y ministros q traeis  
con vos pa guarda de los dichos moriscos no bura pa q se faga de nte  
entregandose a los dichos comisarios. p a las personas q como dicho es nombran  
el dho don diego de cumiga, os bolvereis con toda ella a granada o donde  
el dicho Ill<sup>mo</sup> don juan puiere bordenado o bordenare, y proueyendo q  
ayan como uena borden y disciplina y demanera q en los lugares. por  
donde passaren no hagan des bordenes. ni e excessos. q en ellos no se geruira

Otra carta tambien de summa pa ant de la bura

Y a sabis como teniendo auiso por carta. del Ill<sup>mo</sup> don juan de Austria muy  
claro y muy amado herf<sup>no</sup> que oia a la ciudad de toledo a cargo de don luys  
de sordana un <sup>100</sup> personas pocas mas omb de los q se leuataron y se  
han sacado del Rey de granada pa q desde alli se se comen  
y lleuen a donde puiere de estar, os mandamos q se faga de la dha  
ciudad de toledo y requierdes en ella la mitad de los dho <sup>100</sup>



moujcos y los lleuas edes y conduziades a las partes y lugares q' se oviere en  
Ora Inst<sup>m</sup> / y por que des que hemos tenido cartas del dicho Rey  
don Juan en quenas auisa que es b'ia a la dicha ciudad de Toledo otras  
morijos pocos mas y omenos a cargo de don Hierro de agueda pa' q' tambien  
de de ally se en faminen y lleuen, donde ouiere estar / y mandamos  
y escriua al dicho forro q' se llegaren a tiempo q' se puedan hauiar con vos  
don Alonso de sandoual, os los ha que entregar a cada uno la mitad pa' que  
con los otros q' como dicho es ha de yr a los cargos los lleueis y conduziades a  
las partes y lugares q' han de estar y delante de d'na y q' si fuerdes partido  
nombre de los por forro pa' q' los lleuen por el mismo camino q' fuerdes los otros  
pa' q' se al congo y los entreguen pa' el dicho efeto / haemos querido auisaros  
dello y encargar y mandamos q' recibais los q' el dicho don diego de curiaga os entre  
gare y los lleueis a los cargos y se deuen en las partes y lugares siguientes segun  
de la manera q' haueis de decaer los demas /

Al forro de curiaga entregareis duzientos de mas de los quatrocientos  
y lleueis para la dicha ciudad y butierra y pe otros quatrocientos que  
lleua otro comisario pa' q' los reparta segun y de la manera q' por la orden  
de haemos escrito y ordenado q' reparta los dichos quatrocientos

al forro de salamanca entregareis otros duzientos y cinquenta de mas  
de los seisientos morijos q' lleueis para la dicha ciudad y butierra  
pa' q' los reparta por la misma orden /

Al ot' de marq' valdes hordnados de la de la fuente del cauio entre  
gareis otros cinquenta de mas de los otros cinquenta morijos q' lleueis  
para la dicha villa y butierra pa' q' los reparta y asomden en ella con  
forme a lo q' se ha escrito /

alos forregidores de toledo y camora entregareis los otros duzientos restan  
tes a cada uno de ellos por mitad de mas de los otros morijos q' lleueis  
pa' las dichas ciudades para q' los reparta por la misma orden / y el  
entrego q' hizierdes de todos los dichos morijos ha de ser por las mismas  
listas q' los ouierdes recibidos en la dicha toledo con los demas q' haueis  
de lauar y se dize en la dicha Ora Inst<sup>m</sup> y ante escriuano pa' la quenta  
y razon q' se ha de tener con ellos / y quando se oviere de a esta dicha ma

parte entregareis al secretario Ju<sup>o</sup> Vazquez la R<sup>o</sup> y testimonios  
del entrego de los q<sup>os</sup> de los, p<sup>o</sup>uieredes entregado en las partes  
sujo dichas como se os manda que la traigais de los demas,  
y ello nos servireis / oley

Y de otra de j<sup>o</sup>mas pa don alonso de bandouel /

el primer capitulo es del tenor del dela carta de Ant<sup>o</sup> dela ho<sup>o</sup> y los  
demas de la manera seg<sup>ta</sup> /

En  
al Correg de segovia entregareis duzientos demas de los quatrocientos q<sup>os</sup>  
lleuais para la dicha ciudad y su tierra y de otros cccc q<sup>os</sup> lleuap<sup>o</sup>tro  
Comisario pa q<sup>os</sup> los reparta segun y de la manera y por la borden de los  
remos escripto y bordenado Reparta los d<sup>os</sup> quatrocientos /

En  
al Correg de arevalo entregareis c<sup>o</sup>ttos cinquenta demas de los  
ciento q<sup>os</sup> lleuais pa la dicha C<sup>o</sup> y su tierra pa q<sup>os</sup> los reparta por  
la misma borden /

En  
al Correg de medina del campo entregareis c<sup>o</sup>ttos duze y cinq<sup>ta</sup>  
demas de los quic<sup>os</sup> q<sup>os</sup> lleuais para la dicha C<sup>o</sup> y su tierra pa q<sup>os</sup> los re  
parta por la misma borden /

En  
al Correg de vallid entregareis otros ciento demas de los quic<sup>os</sup> q<sup>os</sup> lleua  
a la dicha C<sup>o</sup> y su tierra pa q<sup>os</sup> los reparta por la misma borden /

En  
al Correg de palencia entregareis los ciento restantes demas de  
los otros moriscos q<sup>os</sup> lleuais pa la dicha ciudad y su tierra pa q<sup>os</sup>  
los reparta por la misma borden / y el entrego q<sup>o</sup> hiziereis  
de todos los dichos moriscos / e y como la de ant<sup>o</sup> dela ho<sup>o</sup> /

*[Faint, mostly illegible handwriting in the left margin]*

*[Faint handwriting in the middle-left margin]*

*[Faint handwriting in the middle-right margin]*

Coopra elab (or) regumy yadon fery deagred  
yhoscomi Sariob antony dela foz ylnalon fode  
Sandbae / vermsud areby penow. U to

Yad b'irae (or) detledo

*[Small handwritten notes or scribbles]*

v. *Ala de la rufa de snm y tascabre*  
*de las ratas de anella ven an d'ee*  
*de d' q' one bube d'uo nes t'apreho*  
*de am d'emeo q' n' m' amado*  
*y ven d' seos m' l' e' m' s' m' versus*  
*q' tray e' d' d' d' n' f' l' de a b'uda*  
*no traxo m' s' avos q' lo see ven*  
*no m' snm lo m' da d' a' f' n' b' l' l' o*  
*z' l' o' se f' d' el g' avo y' t' o' m' as' s' k' e' s*  
*l' o' d' e' r' i' e' s' .*

v. *teno se bna d'nea f' eal d' ara d' d' r*  
*cu' b' l' ad' d' e' s' t' o' s' m' u' r' a' s' o' m' m' e' n' t' o' s*  
*d' ara q' lo see ben o' r' e' s' e' n' z' a' r' e' s' d' e' l' o' s' m' o' n' t' e' s*  
*ea' l' l' e' b' o' e' e' s' d' n' d' r' d' e' l' a' f' a' b' l' a' d' a' d*





Alonso Diaz de la Beata Cruz  
Manuel de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz

Alonso de la Cruz  
Alonso de la Cruz







In gade far taguna e benaree

In oedlon e e e benaree soltero e sabel de tres  
ommes

In madsoltero

In an borsagne soltero

Alonso de borsagne e In deo omnes omnes  
de mags

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de caton te soltero  
beatus omnes

In deo de caton te soltero de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero  
omnes sabel de deo de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero  
omnes sabel de deo de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero de soltero  
omnes sabel de deo de soltero

In deo de caton te soltero

In deo de caton te soltero

Alonso de menez  
 y Alonso hernandez y Diego y don m<sup>o</sup> soltero  
 on breo  
 y m<sup>o</sup> yn e bea t<sup>o</sup> hernandez b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y val de soltero  
 Diego b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y andres b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e da talina f<sup>o</sup> b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y Juan e<sup>o</sup> madalena y<sup>o</sup> m<sup>o</sup> b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> de andres b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y m<sup>o</sup> yn e b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> de b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> e calame e<sup>o</sup> b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y f<sup>o</sup> de alman ta soltero  
 y m<sup>o</sup> s b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e mause f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y m<sup>o</sup> s b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y m<sup>o</sup> s b<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>

y de los elee b<sup>o</sup> son gen<sup>o</sup> de m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>, e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>

y el C<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup> e m<sup>o</sup> de d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>

y Diego el jam<sup>o</sup> y f<sup>o</sup> m<sup>o</sup> z<sup>o</sup>  
 y gines el jam<sup>o</sup>  
 y m<sup>o</sup> el jam<sup>o</sup>



Indes de Enaybe, de Tronco e In de  
mages de Indes, Maria e Ina Salena  
Bea Cruz de S. Joao

Alonso Alvarez de Somoza

Esteban de la Palma de Somoza e  
Ina Maria e Bea Cruz de S. Joao

In de el heredo In de S. Joao e Bea Cruz  
de S. Joao de S. Joao e de S. Joao

In Flores de S. Joao In de S. Joao de S. Joao  
de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao e In de S. Joao de S. Joao  
de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao  
de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao

In de S. Joao de S. Joao de S. Joao





Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, appearing to be a list or series of entries, possibly related to a botanical or scientific study.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a concluding note.





- m ✓ alonzo Cysabee sag. fagi omg
- ✓ Gregorio
- n ✓ d. de m. d. l. t. e. f. m. f. m. m. a. d. e.
- lucía
- mj ✓ l. o. z. e. r. n. a. n. d. e. s. e. m. a. r. i. a. s. e. r. n. a. n. d. e. s. e. m. i. g.
- ✓ d. e. o. s. a. c. e. d. e. o. s. y. o.
- ✓ f. m. d. e. z. e. s. v. l. t. e. r. o.
- ✓ d. e. o. s. a. g. a. s. e. r. m. e. n. i. o. s. y. o. s. e. a. l. o. s. f. m. s.
- ✓ l. o. s. f. m. s. e. m. d. r. e. o. s. y. o.
- ✓ d. e. o. s. e. i. m. e. n. i. s. v. l. t. e. r. o.
- ✓ j. u. d. e. m. o. z. a. c. c. i. v. l. t. e. r. o.
- ✓ d. e. o. s. t. a. b. e. r. i. v. l. t. e. r. o.
- ✓ a. l. d. e. e. o. m. a.
- ✓ m. n. d. e. j. e. v. l. t. e. r. o. s. y. o.
- ✓ d. e. o. s. e. e. o. m. a. c. a. l. d. e. e. o. m. n. a. s. e. r. m. e. n. i. o.
- ✓ a. l. d. e. t. a. r. t. e. v. l. t. e. r. o.

- Tom
- mj ✓ d. e. o. s. d. e. m. e. s. a. m. a. r. i. a. s. m. a. r. t. i. e. s. y. o. s. y. o.
- ✓ d. e. d. e. s. y. o. r. e. t. a. s. e. d. e. o. s. y. o.
- ✓ l. o. z. a. l. b. e. n. z. a. y. e. i. c. a. l. d. e. t. a. l. b. e. n. z. a. y. e.
- v. l. t. e. r. o. s.
- ✓ f. m. d. e. z. e. s. d. e. o. y. n. i. c. a. l. d. e. o. s. y. o. s. e.
- o. m. n. i. z. e. a. s.
- ✓ a. l. z. u. r. i. a. e. v. l. t. e. r. o.
- ✓ d. e. o. s. s. e. r. n. a. n. d. e. s. b. a. r. b. e. r. o. e. m. e. n. a. g.
- o. m. n. i. g. e. s. e. y. s. a. b. e. e. s. y. v. a. d. e. o. m. n. i. z. e. a. s.
- o. d. e. o. s. e. y. c. a. l. d. e. o. s. y. o.

10064  
 el 1  
 el 1  
 el

1  
7  
7  
1  
m  
7  
1  
m

✓ Andree mñ Olteu

✓ Sernan mñ Olteu

✓ Juan Lopez Cima Lopez mñ

✓ Sernan gza de Leon Leonor mñ

mñ

✓ Sernan mñ Olteu

✓ José Sernan de Catalina de Leon mñ

Diego de Juan mñ

✓ Juan mñ Olteu de Maria de Leon

✓ alo mñ Olteu

✓ Diego de las Beatas de San

mñ de las Beatas de Catalina

✓ Sernan de las Beatas Olteu

✓ alo mñ Olteu

✓ alo mñ Olteu

Jubone

✓ Sernan mñ de Leon de Sernan

mñ de Diego de

✓ Diego de las Beatas de Sernan

mñ de las Beatas de

Diego de

✓ Mari Sernan de Olteu

✓ Diego Sernan de Olteu

✓ Juan gza de Olteu

✓ Diego Sernan de las Beatas mñ



de p[ro]p[ri]o d[omi]no d[omi]ni  
 comp[ar]io v[er]bal[iter] d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 t[er]rib[il]e d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

don d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni

Entre p[ro]p[ri]o d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
Jubone

✓ ~~San~~ albaro y man[er]es Cleon[or]  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 ✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ Cleon[or] de villa cas[er]o t[er]re m[un]d[er] de adam  
 d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni  
 d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

✓ d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni d[omi]ni

- ✓ Fernand al<sup>o</sup> Ulteru
- ✓ al<sup>o</sup> Fernand<sup>o</sup> deo nor de feyna muges
- ✓ ~~Diego~~ Diego
- ✓ Diego Fernandez Ulteru
- ✓ ~~Antonio~~ Antonio de feyna Ulteru
- ✓ Fernand de feyna Ulteru
- ✓ Gomez Ulteru
- ✓ Sancho de feyna Obispo de Sabee
- ✓ ~~Diego~~ Diego de feyna y Fernand Sanchez de
- ✓ ~~Diego~~ Diego de feyna y Fernand Sanchez
- ✓ Diego Sanchez de Sabee y Fernand de muges
- ✓ Obispo de Sabee
- ✓ ~~Mn~~ Mn Sanchez de Catalina de Guzman
- ✓ muges de Diego
- ✓ Fernand de muges y Fernand de mague

~~Benaffaba~~

- ✓ al<sup>o</sup> Mn Ulteru
- ✓ Diego de feyna Obispo de feyna y Fernand de Sabee
- ✓ ~~Diego~~ Diego de feyna
- ✓ Diego de feyna Ulteru - Fernand de muges
- ✓ ~~Diego~~ Diego de feyna Mn Ulteru
- ✓ Ju<sup>o</sup> Mn Ulteru
- ✓ Fernand de feyna de Ju<sup>o</sup> de muges y Leonor
- ✓ Catalina de feyna

~~Benalarca~~

- ✓ Fernand de Ulteru
- ✓ Ju<sup>o</sup> de Ulteru
- ✓ Ju<sup>o</sup> de muges y Fernand de muges

✓ Fin Juarez y Bernand Juarez Orzgo

✓ Ju<sup>o</sup> catala<sup>o</sup> Cleonofia Orzgo  
Orzgo

✓ Bernand feta Cleonofia Orzgo

✓ Bernand e<sup>o</sup> tian catalina Bernand  
Orzgo y Orzgo

✓ al<sup>o</sup> Orzgo  
catalina Bernand

✓ lo<sup>o</sup> e<sup>o</sup> granadi - Orzgo

✓ feta Orzgo

✓ feta Orzgo

✓ Bernand Lopez de eate<sup>o</sup> de calante  
Orzgo

✓ feta de calante Orzgo

✓ feta de calante Orzgo

✓ Bernand feta Orzgo

✓ Ju<sup>o</sup> de mo<sup>o</sup> de Orzgo

✓ Ju<sup>o</sup> Orzgo

✓ ynes Orzgo y Bernand Orzgo  
de eate<sup>o</sup> de Orzgo

✓ Gonzales de Orzgo

✓ feta Orzgo

✓ feta y Bernand Orzgo y catalina  
Orzgo

✓ Ju<sup>o</sup> feta Ju<sup>o</sup> Orzgo de calante  
Orzgo





v y sarab's y en 4 gabs los d'hos muros  
 sacra ent' d'adamo de anent' sub glosa m' g'ar'us  
 de ad' g' d' b' d' ad' como en m' l'om' d' d' s' u' t' e' a' l'  
 v d' n' e' a' e' l' d' e' s' a' d' i' n' f' e' l' e' d' e' a' b' e' d' a  
 i' n' t' e' g' o' d' e' s' s' a' d' i' n' t' e' d' e' a' m' g' a' l' o' s  
 m' o' r' e' s' a' s' o' n' e' d' a' b' a' d' e' l' e' s' o' t' i' n' e' s  
 o' f' o' n' e' s' s' u' b' y' e' n' t' e' s



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly stained paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a collection or inventory. The handwriting is somewhat faded and difficult to decipher in some places, but it seems to contain names and possibly dates or descriptions. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or language than others, possibly indicating a mix of languages or a specific dialect. The overall appearance is that of an old, well-used document.

En el mes de Agosto de este año de mil e ochocientos e setenta e tres años

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

Yo el Sr. D. Juan de los Rios y de los Angeles de los Rios y de los Angeles de los Rios

A

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

Joandeyre

m  
n

alvatafe beatygrag omue ~~lebo~~  
beatozatafe. Ogermana lebo  
luzo demadw mercadee ~~adexa~~

m

✓ ~~fonalo de m n mazyrag omue~~  
Oy dabee ~~fonalo~~ ~~lebo~~  
lwaetadee degera ~~de~~ ~~jurab~~  
fonalosambes

1

pedrolo cano aguzallebo / a alip de  
lozo fuz de bna zabz

1

fran sant dmyr lebo a n ip de  
ppu abe abila

1

de de d d myr lebo a p e d  
de al p n de ya

v m f n z de genera amendaile  
des clazaro ves tivo a ematen  
detero de rras v del Joandeyre

en

Joandeyre  
de ~~...~~  
de ~~...~~

Handwritten text at the top of the page, including the word "Gent" and several lines of cursive script.

Handwritten text in the middle section of the page, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the page, including a signature and some concluding lines of cursive script.

m

de los señores Juan de Leonor y de la casa de  
Pedro y Isabel su mujer y de sus hijos

Juan de Leonor  
Pedro de Leonor

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "Journal" and some illegible characters.

14

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script that is largely illegible due to fading and bleed-through.

v Hez y l p o a b o r m e z b e e a p f u n o l v i r i n e s b i e  
 m e l e s d e l b a l e y i n g a m m i t e r y f u l e e r a  
 v Hez a t r o p i d r a z t e r e b o r t e d r o a d r e m e h e y p a t i z  
 t e l e z y a e n e r t o l o d e f u r a x a n / s o m e l l i p z d e l l a l a m u t a  
 o f e m e r o

v f e s a n d b a t b o n e t e r o f e s a b r o l f a t h e d  
 f u a s e a n d r e o f r m m z e r y d e a l g a t o s u a d u o s e h  
 s u a d u e

v f e s a b r o l e s d a t g r e z e l i n d e n a f u n d i p o  
 d e s a d e g o r b m a n d e f e m e r o

v f e s a b r o i n b o m e z s o m p m e r o d e g e n t a s  
 m a g b r e l e s / m a g b e l e s e m a n a e p r o f i p o  
 e s d e f u r a x a n

v Hez e l i o a d e l a p a l m a p r o f a b e l e s p o  
 d e f e l e f u r a l a m e r i b e d e t a t a n

de la pabr  
 de cencos

v e l d e d r a d o b e d n g f o d e l e z e e r s t r e g o d e f e  
 d r e g o d e m y f o c o r e g i d e a b e l e l o s m o u e  
 a o b o q u e d o z o n s a c a b e l o s q u e s e a n d a b d o d e d a d  
 l o s b o d o s t r e g o q u e s o n l o s b o s o b r a z o n s o n l o s o r i g i n a l e s

v m e l e r e z i n t e r  
 v b r o s e s a m y s o n e l  
 v b a l t a m d e b e n a d a  
 v s a d e l i p t e y a n d r e o d n i p o





1) ~~id myn oel~~  
 2) ~~ben to cel~~  
 3) ~~van in den yomige fering omme~~  
 4) ~~van die de~~  
 5) ~~in goden de de h~~  
 6) ~~geed ot de v~~  
 7) ~~in goden de de h~~  
 8) ~~geed ot de v~~  
 9) ~~in goden de de h~~  
 10) ~~geed ot de v~~  
 11) ~~in goden de de h~~  
 12) ~~geed ot de v~~  
 13) ~~in goden de de h~~  
 14) ~~geed ot de v~~  
 15) ~~in goden de de h~~  
 16) ~~geed ot de v~~  
 17) ~~in goden de de h~~  
 18) ~~geed ot de v~~  
 19) ~~in goden de de h~~  
 20) ~~geed ot de v~~  
 21) ~~in goden de de h~~  
 22) ~~geed ot de v~~  
 23) ~~in goden de de h~~  
 24) ~~geed ot de v~~  
 25) ~~in goden de de h~~  
 26) ~~geed ot de v~~  
 27) ~~in goden de de h~~  
 28) ~~geed ot de v~~  
 29) ~~in goden de de h~~  
 30) ~~geed ot de v~~  
 31) ~~in goden de de h~~  
 32) ~~geed ot de v~~  
 33) ~~in goden de de h~~  
 34) ~~geed ot de v~~  
 35) ~~in goden de de h~~  
 36) ~~geed ot de v~~  
 37) ~~in goden de de h~~  
 38) ~~geed ot de v~~  
 39) ~~in goden de de h~~  
 40) ~~geed ot de v~~  
 41) ~~in goden de de h~~  
 42) ~~geed ot de v~~  
 43) ~~in goden de de h~~  
 44) ~~geed ot de v~~  
 45) ~~in goden de de h~~  
 46) ~~geed ot de v~~  
 47) ~~in goden de de h~~  
 48) ~~geed ot de v~~  
 49) ~~in goden de de h~~  
 50) ~~geed ot de v~~  
 51) ~~in goden de de h~~  
 52) ~~geed ot de v~~  
 53) ~~in goden de de h~~  
 54) ~~geed ot de v~~  
 55) ~~in goden de de h~~  
 56) ~~geed ot de v~~  
 57) ~~in goden de de h~~  
 58) ~~geed ot de v~~  
 59) ~~in goden de de h~~  
 60) ~~geed ot de v~~  
 61) ~~in goden de de h~~  
 62) ~~geed ot de v~~  
 63) ~~in goden de de h~~  
 64) ~~geed ot de v~~  
 65) ~~in goden de de h~~  
 66) ~~geed ot de v~~  
 67) ~~in goden de de h~~  
 68) ~~geed ot de v~~  
 69) ~~in goden de de h~~  
 70) ~~geed ot de v~~  
 71) ~~in goden de de h~~  
 72) ~~geed ot de v~~  
 73) ~~in goden de de h~~  
 74) ~~geed ot de v~~  
 75) ~~in goden de de h~~  
 76) ~~geed ot de v~~  
 77) ~~in goden de de h~~  
 78) ~~geed ot de v~~  
 79) ~~in goden de de h~~  
 80) ~~geed ot de v~~  
 81) ~~in goden de de h~~  
 82) ~~geed ot de v~~  
 83) ~~in goden de de h~~  
 84) ~~geed ot de v~~  
 85) ~~in goden de de h~~  
 86) ~~geed ot de v~~  
 87) ~~in goden de de h~~  
 88) ~~geed ot de v~~  
 89) ~~in goden de de h~~  
 90) ~~geed ot de v~~  
 91) ~~in goden de de h~~  
 92) ~~geed ot de v~~  
 93) ~~in goden de de h~~  
 94) ~~geed ot de v~~  
 95) ~~in goden de de h~~  
 96) ~~geed ot de v~~  
 97) ~~in goden de de h~~  
 98) ~~geed ot de v~~  
 99) ~~in goden de de h~~  
 100) ~~geed ot de v~~









